

## **« Barrios del Mundo : Historias urbanas »**

**Sistematización del primer año del proceso  
Abril de 2005**

### **La Investigación Acción Participación**

**Alassane Souleymane Faye – Referente metodológico**

#### **Introducción**

Desde el inicio del proyecto piloto Barrios del Mundo, la Investigación – Acción fue elegida como una metodología que estructura las actividades de los grupos de jóvenes, en relación con los equipos locales: facilitadores, monitores de las ONG y de las asociaciones.

Se trataba de situar a los jóvenes en el centro de todas las reflexiones, de las gestiones y de los procesos de sistematización. La idea de Barrios del Mundo no es que los jóvenes sean objeto de Investigación - Acción sino que estén ellos mismos en situación de Investigación – Acción.

Los ejemplos expuestos en este documento giran alrededor de tres partes: en primer lugar evocaremos cómo los equipos han puesto a los jóvenes en Investigación - Acción, partiendo del postulado de que tienen capacidad para ser jóvenes investigadores; después exploraremos la práctica de la Investigación- Acción como espacio de aprendizaje colectivo y finalmente acabaremos con los procesos locales.

#### **A. Creer en las capacidades de los jóvenes: un reto para los adultos**

La participación sólo es posible si los adultos que están en contacto con los jóvenes, integran el hecho de que los jóvenes tienen capacidad para leer su entorno y para proponer soluciones en función de los retos y de los problemas.

Esta fue una de las lecciones aprendidas por los facilitadores de los equipos. Quiero insistir en el hecho de que los facilitadores fueron competentes en el plano metodológico de la Investigación – Acción Participativa, es decir, mostraron una actitud real de comprensión y de respeto para construir con los jóvenes su propio proyecto de vida.

Esta actitud puede parecer a veces un «dejar hacer a los jóvenes». Pero más bien tiene que comprenderse en el sentido de dejar volar la imaginación y la creatividad de los jóvenes en la realización de los productos, así como dejar el espacio necesario a la expresión de sus reflexiones y de sus propuestas, a la negociación en el seno del grupo en la definición del trabajo colectivo. En esto, no se trata nunca de un «dejar hacer» desprovisto de intencionalidad y de acompañamiento por parte de los facilitadores.

Llegar a ser un facilitador es un ejercicio de deconstrucción de la visión del adulto, que cree ostentar «el saber» frente a los jóvenes. También se trata de una deconstrucción cultural, con el fin de poder comprender y aceptar los cuestionamientos de los

funcionamientos habituales, incluso tradicionales de las sociedades y por lo tanto de los barrios. Por ello es necesario realizar un trabajo personal sobre sí mismo. Los facilitadores también llevan a cabo un trabajo de «escucha activa» hacia los jóvenes, lo que les permitirá «estar entre ellos». Los psicólogos llaman a este hecho la empatía: entrar en su mundo y en su realidad. A partir de aquí, se puede expresar un interés común entre el facilitador, en su papel de acompañante, y los jóvenes, en el de actores. Finalmente, esta empatía tiene que ser la actitud de cada facilitador, caracterizada por una presencia auténtica del prójimo, un esfuerzo por percibir lo que los jóvenes sienten y comprender lo que expresan.

*El trabajo se realiza como aprendizaje colectivo, una puesta en común de experiencias y de saberes que está sistematizada y que es siempre más pedagógica. El trabajo nació de una realidad. No intenta inventar otra, sino hacerla más participativa y democrática. Una realidad en la que los jóvenes tengan una voz y la certeza de que serán escuchados [...] Por esto los facilitadores tuvieron que ver las cosas con otros ojos, y más que todo cambiar de actitud, lo cual no fue fácil.*

*Documento de Sistematización, Equipo de El Alto, 2005*

Una vez realizado este trabajo personal, el facilitador es ya activo en el proceso de investigación, ya que forma parte del grupo de jóvenes. Entonces su papel será el de apoyar la dinamización del grupo, participar en la reflexión, en el diálogo, preguntar al grupo para profundizar en el análisis de los diferentes temas a partir de los elementos del día a día. El objetivo es facilitar el trabajo, prepararlo más arriba para poder avanzar en la reflexión y en las acciones con los jóvenes, teniendo mucho cuidado de no monopolizar nunca la palabra ni de influir en la postura de los jóvenes. En efecto, la participación de los jóvenes se tiene que hacer a partir de una expresión basada en sus propias palabras y en sus propias representaciones. Es lo que yo llamo la ética del facilitador.

*Ya podemos percibir una mayor madurez en el equipo de jóvenes de Barrios del Mundo: ya están planeando acciones concretas en sus barrios, proponiendo una formación para otros jóvenes, la movilización de grupos de jóvenes ya existentes e ir a la búsqueda de nuevos grupos. Se posicionan de manera más autónoma, informada y responsable.*

*Documento de Sistematización, Equipo de Río de Janeiro, 2005*

Así, la ética de los facilitadores condujo en el Encuentro Internacional de Dakar a dejar a los jóvenes solos, elegir entre ellos el tema de las Discriminaciones como eje central de trabajo para este segundo año. Ahora, es conveniente que los jóvenes, acompañados por los facilitadores, efectúen las investigaciones y desarrollen reflexiones sobre este concepto, para poder intercambiar entre ellos en la red impresiones sobre sus resultados y las propuestas de trabajo que concretarán.

## **B. La Investigación – Acción: un espacio de aprendizaje colectivo**

Habíamos insistido en el proyecto piloto sobre la importancia de la formación de grupos de jóvenes, sobre su propio territorio y a partir de sus actividades y propuestas.

Los referentes del proyecto se desplazaron a cuatro ciudades participantes: El Alto, Pikine, Evry, Salé. Transmitieron a los equipos herramientas metodológicas y el enfoque de género. Comprendieron también la visión política de cada organización, así como la situación socioeconómica y cultural local y las estrategias de los jóvenes para lograr un cierto grado de escucha de los adultos y poder participar en el barrio.

Esta comprensión permitió acompañar y analizar de forma más adecuada los procesos locales.

De esta manera, la Investigación - Acción durante este primer año fue un proceso formador para el conjunto de los actores:

- los jóvenes y a los facilitadores que, en el desarrollo de sus competencias, aprendieron juntos y los unos de los otros;
- las organizaciones responsables del proceso, que constituyen el primer espacio observado, cuestionado y solicitado para transformar su visión del desarrollo y/o sus relaciones con el barrio;
- los habitantes de los barrios en los que se realiza la Investigación – Acción, ya que ella no permanece en el interior del grupo de jóvenes ni de la organización, sino que cuestionará el funcionamiento de la familia, de las autoridades, de los actores del barrio y de la ciudad.

*He aprendido cosas que nadie me había enseñado, que no están en los libros, que no están en ninguna parte. Y esto ha dado sentido al proyecto.*

*José Ángel, joven de Palma de Mallorca*

*Creo que tenemos un nivel de conocimientos mucho más alto, no sólo en lo que se refiere a los demás barrios, de los que hemos conocido la realidad de cerca o por medio de personas que viven allí, sino también porque nuestro trabajo en los barrios se hará bajo esta nueva perspectiva construida entre todos.*

*David, facilitador de Palma de Mallorca*

Los jóvenes, sobre todo los del norte, estaban acostumbrados a recibir favores ya concebidos por los adultos. La integración de la gestión de Investigación – Acción en los equipos permitió darles responsabilidades, que pasan así del status de «consumidores pasivos» al de actores responsables.

Esto tuvo fuerza en Evry: *Desde las primeras reuniones y en las sesiones de formación, notamos una fuerte petición de «acción». Una joven preguntaba sin parar: « ¿Cuándo pasamos a la acción?» Preguntamos al grupo de qué acción se trataba, qué objetivo querían lograr, qué resultados pretendían. Ella nos explicó que estaba acostumbrada, cuando iba al centro social, a hacer acciones: a pedir (salidas, juegos, etc.) y obtener... ¡eso es la acción!*

Es un proceso que necesita tiempo y trabajo y constituye una etapa esencial en la construcción de temas sociales capaces de proporcionar una lectura real de su entorno y de ser fuerza de propuestas. Puede ser difícilmente vivido por el entorno ya que las dudas de los jóvenes pueden afectar la «normalidad del barrio», las relaciones mantenidas con las asociaciones y con las autoridades locales.

El proceso de Investigación – Acción también permitió experimentar con diversas modalidades de acción para las organizaciones que realizan el proyecto. En Pikine, por ejemplo, se firmó un acuerdo de cogestión entre la Asociación de Jóvenes de Wakhinane y Enda Diapol. Así, de manera concertada las dos asociaciones definieron su marco de acción, sus compromisos y su estrategia común, inclusive más allá del proyecto. Cada una de ellas puso un facilitador a disposición del proyecto para constituir con los jóvenes el equipo local: *La gestión de Investigación – Acción participativa permitió la experimentación de una nueva forma de colaboración que es la cogestión. Es esa que prioriza las relaciones basadas en los principios de: corresponsabilidad, horizontalidad, transparencia, solidaridad y deber recíproco de socialización de toda información pertinente para la apreciación del contexto, las condiciones y factores claves de la puesta en marcha, las colaboraciones desarrolladas, etc.*

### **C. La Investigación – Acción en práctica**

*Los movimientos sociales que tienen su origen en la Investigación – Acción Participativa están sujetos a fuerzas propias que desbordan la planificación y la evaluación formales, pero que afortunadamente mantienen la autonomía espiritual del hombre pensador, actor y creador, capaz de responder de manera coyuntural a medida que avanza por el camino propuesto.*

*La regla de oro es persistir, en la medida de lo posible, con el objeto de lograr los grandes objetivos de transformación radical.*

*Persistir significa mantener constantemente la iniciativa para crear eventos que cubran múltiples frentes (desde el campo cultural hasta el de la ecología, y que afecten a diversas clases sociales) uno tras otro, o al mismo tiempo, según las oportunidades y sin bajar la guardia, con el fin de que se conviertan en organizaciones permanentes.*

*Fals Borda, Orlando. 1986, Documento de Sistematización, Equipo de Barcelona, 2005*

Sobre el terreno identificamos etapas en la gestión de la Investigación – Acción. El inicio de la aplicación de la metodología por parte de los equipos estaba compuesto por una etapa de conocimiento de su barrio, de reflexión sobre las problemáticas locales y de negociación sobre las estrategias a desarrollar y los productos a realizar:

*En Bogotá, los jóvenes que realizaron los ejercicios de investigación en el territorio tuvieron un papel activo en la concepción y el desarrollo de las estrategias de trabajo. Lograron definir el ritmo de trabajo y las responsabilidades de cada uno, teniendo en cuenta los intereses del proyecto y los del grupo.*

*En Salé, el ejercicio de investigación—acción con el grupo de jóvenes plantea en primer lugar una reflexión sobre el desarrollo del barrio y los cambios socioeconómicos que se pueden generar con la operación de reinstalación del barrio, y luego despejar los ejes de trabajo que permitan la integración del barrio Karyan El Oued en el tejido urbano de la ciudad de Salé.*

*En Dakar, la gestión de Investigación – Acción participativa inició en los jóvenes un proceso de identificación de sus objetivos, orientaciones y expectativas. Empezó con una serie de discusiones y ajustes entre las diferentes partes participantes en el proyecto en las modalidades de su colaboración en general, y en los mecanismos de gestión en la puesta en marcha del proyecto en particular.*

Los jóvenes se dispusieron así a la Investigación – Acción. Para los grupos del norte, donde los jóvenes aún no estaban organizados ni acostumbrados al trabajo colectivo para la mejora de la calidad de vida de su barrio, el inicio de la Investigación – Acción fue más lento y laborioso. Por ello los equipos del Norte tuvieron que dar prueba de una gran creatividad y de una fuerte movilización para lograr consolidar sus grupos alrededor de una nueva propuesta: la participación en el barrio.

*Remitiéndonos a nuestro trabajo y haciendo una segunda lectura del diagnóstico de la fase piloto, reconocemos un error probable: el de no haber apostado por un trabajo con grupos formales, ya sea con jóvenes organizados o con jóvenes que participan en nuestro proyecto.*

*Documento de capitalización, Equipo de Palma, 2005*

Para los grupos del sur, los equipos se amoldaron a las situaciones y a los proyectos que existen y también al barrio, adaptando sus propuestas a las necesidades que, de

hecho, eran movilizadoras. Sin embargo, todos los equipos, del norte y del sur, se apoyaron en sus realidades locales, en la identificación de las problemáticas y en su situación sociopolítica y económica.

*Este proceso ha sido desarrollado por el grupo de jóvenes en colaboración con el proyecto Hábitat (operación de reinstalación del barrio de Karyan El Oued), que constituye un campo de reflexión y de investigación para los jóvenes.*

*Documento de Sistematización, Equipo de Salé, 2005*

### **Apoyos multiformes para reflexionar y actuar**

Las discusiones, las reuniones, el teatro, la realización de videos o cartografías sociales fueron apoyos puestos en marcha para facilitar los intercambios y la toma de decisiones de los jóvenes<sup>1</sup>. Es importante señalar que todos los productos, aunque hayan sido utilizados para movilizar y consolidar los grupos de jóvenes, constituyeron un verdadero proceso de Investigación – Acción para el grupo, por la identificación del tema de trabajo y el tratamiento mismo de este tema: el almacenamiento de información, la validación por parte del grupo y la comunidad, la negociación en el seno del grupo de la elección de imágenes, de textos y de representaciones, el montaje del producto y finalmente la presentación pública y el diálogo con el barrio sobre la base del material presentado.

*Trabajamos con videos, entrevistas, fotos, foros de cine, Internet, exposiciones, tardes entre chicas, etc. Fue un trabajo intenso que nos permitió adquirir diferentes experiencias y conocimientos.*

*Documento de capitalización, Equipo de Barcelona, 2005*

### **Dos perspectivas para una misma metodología**

La primera perspectiva de la Investigación-Acción se articula alrededor de soportes y/o medios movilizadores: teatro foro, recorridos por el barrio, entrevistas, relaciones con otros actores organizados, formación de alianzas, perspectiva de autonomía por medio de la autogestión...

Pero el objetivo es siempre volver a preguntarse, como chico o chica, como actor social de un barrio, como joven trabajador, como jóvenes solidarios que forman parte de un grupo, o como joven estigmatizado y utilizado por el mundo de los adultos y del consumo; antes de afrontar el espacio público y de construir en él un diálogo.

Esta perspectiva metodológica fue utilizada sobre todo en América Latina y en España. Esto dio como resultado una investigación mucho más profunda sobre lo subjetivo, sobre las identidades individuales y colectivas de los jóvenes y sobre sus capacidades y posibilidades de actuar en su barrio.

*Al inicio del proyecto nuestro equipo concebía la investigación – acción bajo una perspectiva más formal, al considerar la metodología en la utilización de las herramientas tradicionales de investigación: grupos focales, encuentros, visitas institucionales, etc. Soñábamos entonces con que el grupo de jóvenes sería capaz de manejar estos instrumentos y que progresivamente abrirían la vía de acciones concretas, y que estos últimos, a su debido tiempo, se convertirían en temas de investigación.*

*Hoy nos damos cuenta de que en ningún momento dejamos de lado la perspectiva de la Investigación – Acción, pero han aparecido nuevas herramientas debido a la*

---

<sup>1</sup> Estas herramientas son objeto de un capítulo específico

*construcción colectiva del proyecto por parte del grupo de jóvenes. Estas herramientas han resultado ser, en el contexto de los jóvenes cariocas, grandes facilitadores de aprendizaje, motivadores e integradores y han rebelado un gran potencial para ser duplicados como metodología de investigación e instrumento de educación popular. Documento de Sistematización, Equipo de Río de Janeiro, 2005*

La segunda perspectiva metodológica es una inmersión directa en el espacio público, sin realizar un trabajo personal, dado que el escenario de investigación es ese «espacio público» y el tema el «grupo de los jóvenes». Cabe señalar a este nivel, que los equipos africanos, en el trabajo con sus facilitadores, ya habían socializado muchas informaciones sobre temas como la escisión y la deserción escolar de las chicas.

Luego, en el vínculo con los habitantes del barrio, el grupo de jóvenes lleva sus discusiones para confrontarlas con la población. En este caso, los jóvenes elaboran la manera y el contenido de su comunicación. En este punto los jóvenes intervienen según sus conocimientos de los mecanismos sociales, de los signos y de los ritos, de la manera de hablar, de utilizar las palabras, los medios para plantear el problema de la escisión, denunciarlo y proponer soluciones. El medio del teatro, por ejemplo, está en perfecta armonía con una cultura oral, como es el caso de Bamako.

*Durante el periodo, el teatro fue la principal ocupación de los jóvenes. Fue necesario identificar el tema, definir los objetivos, explicarlos a profesionales para tener su apoyo en la concepción del texto y el montaje, identificar a los actores, ensayar todos los días. El título de la obra es «El compromiso» y ocho actores ensayaron durante varias semanas antes de la competición.*

*Documento de Sistematización, Equipo de Bamako, 2005*

¿Cuál es el grado de participación adquirido por los jóvenes durante este primer año de Investigación – Acción? ¿Se trata de una participación en la realización de una acción decidida por terceras personas (el consejo de barrio, la organización, etc.)? ¿O bien los jóvenes participan en la toma de decisiones sobre la realización de la acción? En este punto, ningún equipo ha logrado aún, un nivel de participación suficientemente avanzado, puesto que varios factores lo impiden: la jerarquización de las sociedades, lo que hace que las decisiones que atañen a lo público sean asumidas por los responsables del barrio (religiosos, administrativos u organizativos), las autoridades locales o los poderes locales paralelos, pero siempre por los adultos que ocupan los diferentes espacios de decisión. En cuanto a lo privado, esta jerarquización social también está presente, en la figura del adulto: padres o abuelos.

*En todos los contextos hay dificultades en lo referente a la participación de los jóvenes. Conocemos las debilidades y sabemos por qué los jóvenes no participan. El reto es por tanto encontrar soluciones para provocar el compromiso de los jóvenes en la planificación del desarrollo.*

*Encuentro Internacional de Dakar*

Sin embargo, a menudo partimos de la premisa de que las sociedades, sobre todo las africanas, están muy jerarquizadas con la presencia de los adultos, de los viejos, de las autoridades administrativas y políticas. De ser así, los jóvenes no estarían implicados ni participarían en las decisiones del proceso. Es necesario evitar la simplificación y la generalización. La participación de estos jóvenes, y ello a pesar de la organización social (ritos, respetos, prohibiciones, grupos etarios) es deseada y concertada. Los jóvenes, para hacer circular sus ideas, se ponen de acuerdo con los poderes simbólicos y políticos, los que querrán tener en cuenta los problemas de los jóvenes o apoyarlos en sus actividades.

Así, en estos contextos jerarquizados socialmente, los jóvenes están en situación de conversación permanente, de concertaciones, de negociaciones con todos los poderes; no se ponen en situación de conflicto, en la que se frena toda posibilidad de continuar con la discusión, en la que los actores se cierran en sus diferentes posiciones pero guardarán siempre una puerta abierta a la negociación y la concertación con los poderes para hacer circular sus ideas, para lograr intervenir en lo público.

*No queremos animaciones folclóricas. Llamamos a la puerta de las Autoridades y esperamos que nos las abran y que dialoguen con nosotros.*

*Ousmane, joven de Pikine, socialización del Encuentro Internacional con la comunidad y las autoridades locales.*

Por lo tanto, en América Latina y en Europa, la puerta de entrada para el diálogo con las autoridades locales está a veces tan alejada de los habitantes de los barrios que resulta inaccesible, o sigue cerrada adrede por las autoridades que no quieren ofrecer un espacio de escucha y de diálogo con la población y, en particular, con los jóvenes.

Inscribir un mecanismo participativo en la toma de decisiones en los diferentes escenarios de los barrios es aún un reto para el proyecto, y el proceso será largo.

### **Algunas tensiones, objeto de Investigación – Acción...**

En los países del sur, sobre todo en los africanos, existe una tensión entre las cuestiones políticas y la supervivencia económica.

*En Dakar: muy pronto los centros de interés de los jóvenes giraban alrededor de las cuestiones relacionadas con la mejora de sus condiciones de vida mediante la realización de actividades de generación de ingresos y de subsidio de servicios sociales.*

Mientras, para los países del norte, son las cuestiones de la motivación de los jóvenes y de la renovación en los grupos las que han creado dificultades.

*En Palma: a pesar del hecho de que sean iniciativas propuestas por los mismos jóvenes, vemos las dificultades que ya hemos explicado anteriormente: la falta de motivación de los jóvenes en general (no sólo de los participantes o de los potenciales participantes del proyecto) y la regularidad en la participación en las reuniones. Todo esto forma una especie de «freno de mano» que vuelve lento el inicio y que hace que el ritmo sea diferente entre los jóvenes, entre los diferentes barrios de la ciudad, y en relación con el resto de los barrios y de las ciudades implicados en el proyecto. Pero esto hace especialmente difícil el trabajo de la dimensión comunitaria, según la lógica de intervención de « Barrios del Mundo».*

### **Conclusión**

Bajo mi punto de vista, Barrios del Mundo no debe responder a una lógica de proyecto, sino de proceso. Por ello los jóvenes no deben apropiarse de este proyecto: no podemos apropiarnos de lo que ya nos pertenece. Barrios del Mundo es a la vez una oportunidad y un pretexto para que los jóvenes construyan lo que quieran, para que planteen la pregunta por las relaciones de fuerza cara a cara con los ayuntamientos, por ejemplo para, efectivamente, ser tenidos en cuenta en todas las políticas destinadas a ellos.

El proyecto Barrios del Mundo también es un espacio de aprendizaje de trabajo en red. Tanto así, que él mismo está en situación de Investigación – Acción, dada la diversidad de los actores, sus posturas, sus desafíos locales e internacionales. Por ello una perspectiva sería sistematizar el aspecto de trabajo en red para producir conocimientos y poder ponerlos en común.

*Os doy las gracias a todos, mensajeros de otros jóvenes. Tenemos que transmitir a los demás jóvenes lo que hemos vivido y construir un solo mundo, ya que Barrios del Mundo es un solo barrio.*

*Ousmane, joven de Pikine*